



Совет Безопасности

Distr.: General
2 June 2015
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2015 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам концептуальную записку для запланированных на 18 июня 2015 года открытых прений в Совете Безопасности по теме «Дети и вооруженные конфликты» (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рамлан **Ибрахим**
Посол
Постоянный представитель Малайзии



Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2015 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка

Открытые прения в Совете Безопасности по теме «Дети и вооруженные конфликты», 18 июня 2015 года

В четверг, 18 июня 2015 года, Малайзия в качестве Председателя Совета Безопасности проведет на уровне министров открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Эти открытые прения предоставят государствам-членам возможность обсудить четырнадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах и оценить прогресс, достигнутый в 2014 году в борьбе против серьезных нарушений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта.

Цель этих открытых прений будет также состоять в том, чтобы акцентировать внимание на вопросе похищения детей в ходе вооруженных конфликтов и обсудить пути возможного усиления реагирования международного сообщества на такие ситуации, в том числе с помощью Совета Безопасности и имеющихся в его распоряжении средств.

Обзор событий 2014 года: вызовы и возможности

2014 год называют наихудшим годом для детей, затронутых вооруженными конфликтами. В этот период дети по-прежнему несли непропорционально большое бремя страданий, вызванных тяжелейшими последствиями войны и вооруженных конфликтов.

Непрекращающиеся кризисы и ожесточенные конфликты в Ираке, Нигерии, Сирийской Арабской Республике, Центральноафриканской Республике, Южном Судане и Государстве Палестина обернулись гибелью тысяч детей и нарушением нормального течения жизни миллионов других детей.

2014 год также стал годом крайне жестокого насилия в некоторых районах мира и усиления тенденции к массовым похищениям, оказывавшим чрезвычайно негативное воздействие на детей. Дети не только подвергаются все более жестоким и насильственным нападениям, но и используются экстремистскими группами в качестве террористов-смертников и «живого щита», что вызывает еще большую тревогу.

Применение оружия взрывного действия в густонаселенных городских районах повысило уязвимость детей и привело к увеличению числа жертв среди них. Вооруженные силы и вооруженные группы продолжали нападать на школы, разрушая их или нанося им серьезные повреждения, и использовать их в военных целях, в результате чего дети погибали, становились калеками или в течение долгого времени лишались доступа к образованию.

Кроме того, арест и задержание детей за фактическую или предполагаемую связь с вооруженными группами, в том числе с действующими насильственными методами экстремистскими группами, по соображениям безопасности оставался для государств-членов и учреждений Организации Объединен-

ных Наций, занимающихся вопросами защиты детей, вызовом, требующим реагирования.

Тем не менее 2014 год также был годом ряда серьезных успехов и важных достижений в деле прекращения и предотвращения вербовки и использования детей государствами и негосударственными вооруженными группами.

Инициированная Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в марте 2014 года кампания «Дети, а не солдаты» укрепила решимость правительств восьми затронутых этой проблемой стран препятствовать вербовке и использованию детей национальными силами безопасности и прекратить такую практику до конца 2016 года.

Национальная армия Чада была успешно удалена в 2014 году из перечня, приводимого в приложениях к ежегодным докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах. Шесть из семи оставшихся стран — Афганистан, Демократическая Республика Конго, Йемен, Мьянма, Сомали и Южный Судан — подписали или подтвердили планы действий и приняли различные меры, включая увольнение детей из армии, объявление вербовки несовершеннолетних уголовным преступлением, проведение кампаний по профессиональной подготовке и повышению уровня осведомленности и создание механизмов для определения возраста.

Важно, чтобы такие достижения укреплялись на протяжении всего периода проводимой кампании, особенно в ситуациях возобновившегося конфликта и в ситуациях, когда существует реальная опасность сползания к конфликту. Возобновление конфликтов и чрезвычайных ситуаций в первой половине 2015 года также говорит о необходимости предотвращения конфликтов и устранения коренных причин конфликтов до их возникновения.

Еще одной ключевой задачей является обеспечение соблюдения негосударственными вооруженными группами национальных и международных обязательств по защите детей. Тем не менее недавняя успешная демобилизация детей, связанных с вооруженными группами, при содействии субъектов Организации Объединенных Наций свидетельствует о прогрессе, который может достигаться в этом отношении. Вот некоторые позитивные примеры последнего времени:

- В Центральноафриканской Республике вооруженные группировки при посредничестве Организации Объединенных Наций и ее партнеров подписали в начале мая 2015 года соглашение о демобилизации всех детей, связанных с их силами, и о немедленном прекращении какой-либо дальнейшей вербовки детей. Это соглашение также предоставляет Организации Объединенных Наций незамедлительный и неограниченный доступ к контролируемым этими группами районам в целях установления и проверки числа имеющих к этому отношение детей и обеспечения их демобилизации. По состоянию на середину мая 2015 года уже демобилизовано более 300 детей.
- Группировка «Кобра» в составе Демократического движения/армии Южного Судана с января 2015 года демобилизовала в три этапа 1757 детей, передав их ЮНИСЕФ и его партнерам.

25 марта 2015 года Совет Безопасности в ходе открытых прений, проходивших под председательством Франции, рассмотрел проблему прекращения серьезных нарушений в отношении детей со стороны негосударственных вооруженных групп или субъектов. В неофициальном документе (см. [A/69/918-S/2015/372](#)) были подытожены выдвинутые в ходе этих открытых прений предложения государств-членов, которые заслуживают дальнейшего рассмотрения.

Однако обеспечение демобилизации детей из вооруженных групп — это лишь первый шаг в процессе их реинтеграции. Психологические травмы, полученные детьми во время вооруженных конфликтов, влияют на детей в долгосрочной перспективе и могут способствовать возобновлению конфликтов, если их оставить без внимания и не проводить с детьми надлежащую работу по реабилитации. Реинтеграция и реабилитация детей, затронутых вооруженными конфликтами, крайне важны для обеспечения того, чтобы дети получали необходимую медицинскую, социально-психологическую, образовательную и экономическую поддержку и могли вернуться к нормальной жизни и реализовать свой потенциал.

Похищение детей в условиях вооруженных конфликтов

Похищение детей является тревожной и весьма характерной особенностью современных вооруженных конфликтов и зачастую предшествует другим серьезным нарушениям в отношении детей или сопровождается ими.

Стороны в вооруженном конфликте силой забирают детей из домов, школ и мест общественного пользования, преследуя различные цели, включая вербовку и использование в качестве комбатантов, посыльных и носильщиков; использование в качестве объекта для изнасилования или других форм сексуального насилия и брака по принуждению; получение выкупа; месть; и идеологическую обработку.

На протяжении многих лет Генеральный секретарь сообщает о том, как стороны в конфликте используют похищения в рамках систематических кампаний насилия против гражданского населения как средство запугивания и террора, для того чтобы контролировать население или обеспечивать принудительное перемещение.

Эта тенденция сохраняется и сегодня в условиях меняющейся картины конфликта, в которой все чаще присутствуют экстремистские группы. В 2014 году имели место несколько ужасных случаев массовых похищений, которые совершались негосударственными вооруженными группами в Нигерии, Ираке и Сирийской Арабской Республике.

Группировка «Боко Харам» вызвала возмущение во всем мире похищением 276 школьниц из Чибока, Нигерия, которое было совершено 24 апреля 2014 года, и печально известна тем, что совершала похищения и до инцидента в Чибоке, и после него. В Сирийской Арабской Республике и Ираке «Исламское государство Ирака и Леванта» похитило свыше 1000 детей, в первую очередь относящихся к меньшинствам.

С юридической точки зрения похищения, совершаемые сторонами в вооруженном конфликте, могут трактоваться, например, как нарушение общей статьи 3 Женевских конвенций, которая гарантирует гуманное обращение с гражданскими лицами.

Кроме того, среди великого множества возможных последствий похищения можно назвать серьезные нарушения международного гуманитарного права, такие как насильственная вербовка и использование вооруженными силами или группами¹, убийство, пытки и бесчеловечное обращение², изнасилование и другие формы сексуального насилия³, рабство⁴, принудительный труд⁵, захват заложников⁶, использование в качестве «живого щита»⁷, и насильственные исчезновения⁸. Некоторые из этих нарушений также признаются в качестве военных преступлений или преступлений против человечности согласно Римскому статуту.

Кроме того, в соответствии с Конвенцией о правах ребенка государства — участники Конвенции должны принимать надлежащие двусторонние, региональные и многосторонние меры для предотвращения похищения⁹.

В свете вопиющих случаев похищений в условиях вооруженного конфликта Совету Безопасности, Организации Объединенных Наций и государствам-членам следует усилить свои действия в ответ на это серьезное нарушение.

¹ Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Дополнительный протокол I), статья 77; Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв немеждународных вооруженных конфликтов (Протокол II), статья 4; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, rules 136–137, *International Review of the Red Cross*, vol. 17, no. 857 (International Committee of the Red Cross, March 2005).

² Четвертая Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, статьи 3 и 32, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973; Дополнительный протокол I, статья 75; Дополнительный протокол II, статья 4; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, rules 89–90, *International Review of the Red Cross*, vol. 17, no. 857 (International Committee of the Red Cross, March 2005).

³ Дополнительный протокол I, статья 75; Дополнительный протокол II, статья 4; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, rule 93, *International Review of the Red Cross*, vol. 17, no. 857 (International Committee of the Red Cross, March 2005).

⁴ Дополнительный протокол II, статья 4; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, rule 94, *International Review of the Red Cross*, vol. 17, no. 857 (International Committee of the Red Cross, March 2005).

⁵ Четвертая Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, статья 51(2), *Treaty Series*, vol. 75, No. 973; Дополнительный протокол I, статья 75; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, rule 95, *International Review of the Red Cross*, vol. 17, no. 857 (International Committee of the Red Cross, March 2005).

⁶ Четвертая Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, статьи 3, 34 и 147, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973; Дополнительный протокол I, статья 75; Дополнительный протокол II, статья 4; J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, правило 96.

⁷ J. Henckaerts, “Study on customary international humanitarian law: A contribution to the understanding and respect for the rule of law in armed conflict”, правило 97.

⁸ Там же, правило 98.

⁹ Конвенция о правах ребенка, статья 35.

ние, в том числе за счет использования имеющихся в рамках нормативной структуры средств, включая следующие средства, но не ограничиваясь ими:

- Наблюдение и отчетность: в резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности похищение было признано одним из шести серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, и с тех пор является объектом наблюдения и отчетности в рамках механизма наблюдения и отчетности Организации Объединенных Наций.
- Перечисление в приложениях к докладу Генерального секретаря: в резолюции 1379 (2001) Совет Безопасности уполномочил Генерального секретаря представлять в приложениях к своему ежегодному докладу перечень сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей в нарушение применимых норм международного права. С тех пор критерии включения в перечень расширились и теперь включают в себя убийства и нанесение увечий, изнасилование и другие формы сексуального насилия в результате принятия резолюции 1882 (2009) Совета Безопасности и нападения на школы и больницы в результате принятия резолюции 1998 (2011) Совета Безопасности. Дальнейшее расширение критериев включения в перечень могло бы позволить устанавливать лиц, совершающих похищения, для целей соблюдения обязательств путем осуществления планов действий.
- Адресные меры: грубые нарушения в отношении детей, включая похищения, являются конкретными указанными критериями для принятия адресных мер в рамках четырех санкционных режимов Совета Безопасности (в отношении Демократической Республики Конго, Сомали, Центральноафриканской Республики и Южного Судана).
- Мандаты по поддержанию мира: соответствующие миротворческие миссии Организации Объединенных Наций и международные миссии по поддержанию мира усилили свои мандаты по защите детей и по защите гражданских лиц, и многие из них располагают специально выделенными ресурсами и специальными знаниями вследствие наличия компонентов по защите детей.
- Механизмы в сфере законодательства и правосудия: признание похищения детей наряду с другими серьезными нарушениями в отношении детей преступлениями в рамках национального законодательства укрепило бы правовую защиту детей, которые становятся жертвами этих нарушений, и обеспечило бы привлечение к ответственности виновных.

Вопросы и темы для обсуждения

Защиту детей в условиях вооруженных конфликтов эффективнее всего можно обеспечивать на основе всеобъемлющей стратегии защиты, предупреждения и реагирования, которую Совет Безопасности постарался сформировать с помощью 11 тематических резолюций и 10 заявлений Председателя, принятых с 1999 года. С учетом давних проблем и недавних тенденций, затрагивающих детей в условиях вооруженного конфликта, государствам-членам предлагается осветить в своих выступлениях, в частности, следующие вопросы:

- Как международное сообщество может лучше использовать имеющиеся средства для пресечения и предотвращения похищения детей сторонами в вооруженном конфликте?
- Как Совет Безопасности и его Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах может эффективнее использовать свой инструментарий для реагирования на похищения и другие нарушения в отношении детей?
- Как участники операций по поддержанию мира могут играть более активную роль в осуществлении их мандатов по защите и по предотвращению серьезных нарушений в отношении детей, в частности похищений?
- Как можно эффективнее всего поддержать соответствующие государства в укреплении их национального потенциала по защите детей, в том числе в свете новых вызовов, порождаемых негосударственными вооруженными группами?
- Как лучше всего инкорпорировать положения о защите детей, включая положения о предотвращении их похищения, в рамки мирных процессов, переговоров и соглашений о прекращении огня?
- Каковы наилучшие методы, которые были определены в ходе кампании «Дети, а не солдаты», и как их можно применять по отношению к другим ситуациям вооруженного конфликта или негосударственным вооруженным группам? Как еще можно поддержать эту кампанию для обеспечения достижения ее целей к концу 2016 года?
- Какие меры оказались эффективными в борьбе с безнаказанностью в связи с совершением грубых нарушений в отношении детей и как их можно применять для усиления процедур привлечения к ответственности виновных?
- Как можно лучше учесть предотвращение и урегулирование конфликтов, включая устранение коренных причин конфликтов до их возникновения, в контексте общей стратегии защиты детей? Каким коренным причинам конфликтов следует уделять больше внимания?

Участие, выступающие и итоги

Открытые прения будут проходить под председательством министра иностранных дел Малайзии дато Шри Анифы хаджи Амана. Ожидается присутствие Генерального секретаря, который выступит со вступительным словом. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Лейла Зерруги представит ежегодный доклад о детях и вооруженных конфликтах, после чего с сообщением выступит старший представитель ЮНИСЕФ. Кроме того, представитель гражданского общества, который будет определен дополнительно, расскажет о последствиях похищения детей в ходе вооруженных конфликтов для жертв этих похищений и для местных общин.

Ожидается принятие резолюции по вопросу о похищении детей.